



MACCHINA DA CAFFÈ

4^{IN}1

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata

sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di altre persone o animali. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di

alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. **Attenzione!** Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o manutenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio

mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non lasciare l'apparecchio a temperature inferiori a 0°C, perché i residui di acqua ghiacciandosi, potrebbero causare danni irreparabili. Non dirigere il getto verso terzi o verso se stessi. Non riempire mai con acqua calda o bollente. Non usare su fornelli o piani di cottura accesi. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di riempire la caldaia. Pericolo di scottatura: non toccare le parti metalliche con l'apparecchio in funzione. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso. Non usare l'apparecchio senza acqua. Collocare l'apparecchio su un piano stabile dove non possa essere rovesciato. Non utilizzare acqua gassata. Utilizzare solo caffè in polvere. Non introdurre mai nel filtro altre sostanze, potrebbero

causare gravi danni all'apparecchio. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non immergere la base elettrica in acqua e non metterla mai sotto un rubinetto d'acqua corrente. Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Non usare l'apparecchio se è danneggiato il corpo motore o i suoi accessori. Attenzione! L'utilizzo improprio potrebbe causare lesioni. Per la pulizia utilizzare un panno umido. Per pulire la parte interna del serbatoio non utilizzare il panno, ma solo acqua e risciacquare accuratamente.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo energetico in modalità off: 0,44 W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off:

L'apparecchio raggiunge automaticamente la modalità off dopo 15 minuti di inattività.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

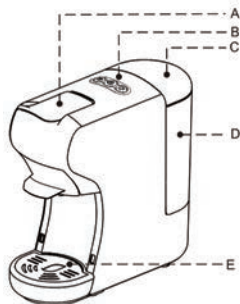
L'apparecchio non dispone di modalità stand-by né di stand-by in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata (collegamento diretto alla rete) e non richiede alimentatore esterno.

Non utilizzare detersivi aggressivi e/o spugne abrasive. Conservare in luogo asciutto e pulito. Verificare sempre l'eventuale presenza di danneggiamenti, incisioni, crepe e opacizzazioni che alterino le condizioni originarie del prodotto e ne compromettano l'idoneità all'uso. Non usare il prodotto se alterato, danneggiato o deformato. Utilizzare secondo l'uso previsto. L'uso improprio rende il prodotto non più idoneo al contatto con alimenti. Il fabbricante non è responsabile in caso di uso improprio.

Componenti

- A. Leva di apertura per la sostituzione degli adattatori
- B. Pulsanti di controllo: On/off, caffè corto e caffè lungo
- C. Coperchio serbatoio acqua
- D. Serbatoio dell'acqua
- E. Supporto per tazza regolabile con raccogliitore anti-goccia



Primo utilizzo

Sciacquare accuratamente il serbatoio con acqua pulita. Non aprire la leva quando la macchina è in fase di riscaldamento o in funzione.

È possibile riempire il serbatoio in due modi:

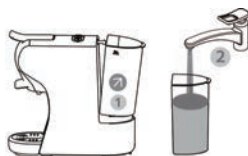
1. Aggiungere acqua senza rimuovere il serbatoio:

- Sollevare il coperchio del serbatoio.
- Riempiere il serbatoio con acqua pulita (non superare il livello massimo indicato sul serbatoio).
- Ricollocare il coperchio sul serbatoio.



2. Aggiungere acqua rimuovendo il serbatoio:

- Sollevare leggermente il serbatoio dell'acqua nella direzione mostrata in figura per rimuoverlo dall'apparecchio. Riempiere il serbatoio fino alla Linea "MAX" con acqua pulita.
- Far scorrere lentamente il serbatoio dell'acqua sulla base eseguendo la procedura inversa sopra descritta.



Collegare la spina a una presa di corrente.

Premere il tasto on/off (le spie on/off, caffè corto, caffè lungo lampeggeranno).

Quando le spie diventano fisse, l'unità è pronta all'utilizzo.

Prima di premere il pulsante caffè lungo, assicurarsi

che:

- La leva sia abbassata e che non ci siano capsule all'interno dell'adattatore (è indifferente la scelta dell'adattatore in questo caso).
 - Il serbatoio dell'acqua sia pieno.
 - Il serbatoio dell'acqua sia correttamente in posizione, altrimenti l'acqua potrebbe fuoriuscire.
- Posizionare una tazza grande (dimensione 250 ml o più) sotto il dispenser.

Premere il pulsante caffè lungo e attendere che l'apparecchio completi il risciacquo.

Non sollevare la leva finché il processo di risciacquo non si interrompe automaticamente.

Preparazione del caffè



1. Adattatore per capsule Nespresso®
2. Adattatore per capsule Dolce-Gusto®
3. Adattatore per cialde
4. Adattatore per capsule Lavazza A Modo Mio®

Utilizzo adattatore capsule Nespresso®

Solleverla la leva ed estrarre l'adattatore.



Solleverla il coperchio dell'adattatore e inserire la capsula.



Spingere l'adattatore con la capsula e abbassare la leva come mostrato in figura



Mettere una tazza sotto l'erogatore. Premere on/off e quando le spie on/off, caffè lungo, caffè corto saranno diventate fisse, selezionare il caffè desiderato tra corto e lungo. Il pulsante lampeggerà e la macchina inizierà la preparazione.

Una volta completato il processo di infusione, la macchina si fermerà automaticamente al raggiungimento del tempo di erogazione predeterminato. È possibile modificare la quantità di caffè regolando il tempo di erogazione predefinito in base ai propri gusti. Fare riferimento alla sezione "Regolazione lunghezza caffè".

Utilizzo adattatore capsule Dolce-Gusto®

Solleverla la leva ed estrarre l'adattatore.



Solleverla il coperchio dell'adattatore e inserire la capsula.



Spingere l'adattatore con la capsula e abbassare la leva come mostrato in figura



Mettere una tazza sotto l'erogatore. Premere on/off e quando le spie on/off, caffè lungo, caffè corto saranno diventate fisse, selezionare il caffè desiderato tra corto e lungo. Il pulsante lampeggerà e la macchina inizierà la preparazione.

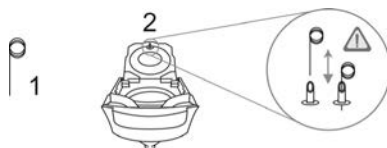
Una volta completato il processo di infusione, la macchina si fermerà automaticamente al raggiungimento del tempo di erogazione predeterminato. È possibile modificare la quantità di caffè regolando il tempo di erogazione predefinito in base ai propri gusti. Fare riferimento alla sezione "Regolazione lunghezza caffè".

Pulizia dell'adattatore Dolce Gusto®

Incluso nella confezione vi è un accessorio per la pulizia dell'adattatore Dolce-Gusto®.

Procedere come mostrato in figura.

- 1) Accessorio per la pulizia
- 2) Ugello adattatore



Utilizzo adattatore cialde

Sollevare la leva ed estrarre l'adattatore.



Sollevare il coperchio dell'adattatore, inserire la cialda.



Spingere l'adattatore e abbassare la leva come mostrato in figura.



Mettere una tazza sotto l'erogatore. Premere on/off e quando le spie on/off, caffè lungo, caffè corto saranno diventate fisse, selezionare il caffè desiderato tra corto e lungo. Il pulsante lampeggerà e la macchina inizierà la preparazione.

Una volta completato il processo di infusione, la macchina si fermerà automaticamente al raggiungimento del tempo di erogazione predefinito.

È possibile modificare la quantità di caffè regolando il tempo di erogazione predefinito in base ai propri gusti. Fare riferimento alla sezione "Regolazione lunghezza caffè".

Utilizzo adattatore capsule Lavazza A Modo Mio®

Sollevare la leva ed estrarre l'adattatore.



Inserire la capsula.



Spingere l'adattatore con la capsula e abbassare la leva come mostrato in figura



Mettere una tazza sotto l'erogatore. Premere on/off e quando le spie on/off, caffè lungo, caffè corto saranno diventate fisse, selezionare il caffè desiderato tra corto e lungo. Il pulsante lampeggerà e la macchina inizierà la preparazione.

Una volta completato il processo di infusione, la macchina si fermerà automaticamente al raggiungimento del tempo di erogazione predefinito. È possibile modificare la quantità di caffè regolando il tempo di erogazione predefinito in base ai propri gusti. Fare riferimento alla sezione "Regolazione lunghezza caffè".

Regolazione lunghezza caffè

È possibile modificare la quantità di caffè regolando il tempo di erogazione predefinito in base ai propri gusti.

Regolazione caffè corto

Mettere la tazza sotto l'erogatore del caffè.

Tenere premuto il pulsante caffè corto finché non si ottiene la quantità di caffè desiderata (Min. 15s, Max. 90s).

Regolazione caffè lungo

Mettere la tazza sotto l'erogatore del caffè.

Tenere premuto il pulsante caffè lungo finché non si ottiene la quantità di caffè desiderata (Min. 15s, Max. 90s).

È inoltre possibile fermare manualmente l'erogazione del caffè in qualsiasi momento premendo una seconda volta il pulsante caffè corto/lungo (a seconda della selezione fatta in precedenza).

Pulizia e manutenzione

Assicurarsi di scollegare la macchina prima di pulirla.

Non immergere mai la macchina in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi.

Non utilizzare oggetti appuntiti o abrasivi, spazzole o oggetti appuntiti.

Non lavare gli adattatori in lavastoviglie.

Pulizia degli adattatori



Svuotare l'adattatore e lavarlo con acqua. Asciugare accuratamente l'intero componente con un tovagliolo o un panno asciutto.

Pulizia del corpo principale

Pulire con un panno pulito e riassemblare tutti i componenti. Pulire regolarmente l'erogatore del caffè e l'area di preparazione con un panno umido.

Attenzione!

Non sollevare la leva durante l'erogazione del caffè.

Prima di avviare l'erogazione accertarsi che ci sia acqua a sufficienza nel serbatoio.

L'adattatore per capsule Dolce Gusto contiene una piccola punta. Non toccarla con le dita.



Dopo l'erogazione del caffè gli adattatori sono molto caldi. Maneggiarli con cura.

Risparmio energetico

Dopo 15 minuti di inutilizzo l'unità entra in risparmio energetico spegnendosi automaticamente.

Per riaccendere l'unità sarà sufficiente premere il tasto on/off.

Decalcificazione

L'acqua varia a seconda della regione. Le particelle di calcare dell'acqua potabile si depositano nella macchina, ostruendo il tubo e causando danni. Per evitare ciò, assicurarsi di decalcificare la macchina almeno dopo aver erogato dalle 300 alle 400 tazzine di caffè, o se l'erogazione diminuisce sensibilmente, oppure ancora ogni uno o due mesi. La decalcificazione deve essere eseguita correttamente per evitare danni.

Seguire attentamente le istruzioni:

1. Riempire il serbatoio con una miscela di acqua e un liquido decalcificante per macchine da caffè disponibile in commercio (seguire sempre le istruzioni del produttore).
2. Assicurarsi che non ci siano capsule all'interno della macchina.
3. Posizionare un recipiente capiente sotto l'erogatore per raccogliere i residui di calcare.
4. Premere il pulsante caffè lungo per eseguire la decalcificazione.
5. Ripetere il processo più volte fino a quando tutta l'acqua nel serbatoio non è esaurita.
5. Ripetere l'operazione riempiendo il serbatoio con acqua (senza liquido decalcificante) per pulire completamente il circuito interno e garantire il buon gusto delle bevande.

Attenzione:

Non pulire mai la macchina con aceto. Ciò danneggerà la

macchina e renderà le bevande sgradevoli.

I danni causati da errata decalcificazione o mancata decalcificazione non sono coperti da garanzia.

Pulizia della pompa d'acqua

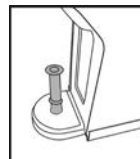
Se non c'è flusso d'acqua nella macchina da caffè, sarà necessario scaricare la pompa interna dell'acqua.

Questa procedura può essere necessaria se la caffettiera viene lasciata inutilizzata per lungo tempo o se è stata attivata senza acqua nel serbatoio.

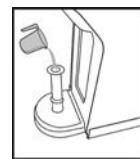
Per svuotare la pompa e utilizzare la caffettiera normalmente attenersi alla seguente procedura:

Scollegare l'apparecchio e rimuovere il serbatoio dell'acqua. Rimuovere le capsule e gli adattatori dalla caffettiera e lasciare la leva abbassata.

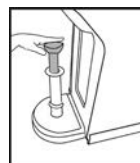
Collegare la pompa di plastica all'ingresso dell'acqua e rimuovere lo stantuffo.



Aggiungere un po' d'acqua alla pompa.



Inserire lo stantuffo nella pompa e spingerlo fino in fondo.



Problemi e soluzioni

Problema	Causa	Soluzione
Non c'è erogazione di caffè.	Serbatoio acqua vuoto.	Riempire il serbatoio.
Acqua sul piano di appoggio.	- Il serbatoio d'acqua perde. - Il raccoglitore anti-goccia è pieno.	- Controllare che la valvola dell'acqua non sia occlusa. - Svuotare il raccoglitore anti-goccia.

La leva non si abbassa	L'adattatore non è in posizione corretta.	Posizionare correttamente l'adattatore.
------------------------	---	---

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación.

Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. No utilice el aparato cerca de otras personas o animales. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato

por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No

utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo

por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

No deje el aparato a temperaturas inferiores a 0 °C, ya que los residuos de agua, al congelarse, podrían causar daños irreparables. No apunte el chorro hacia usted u otras personas. Nunca llene con agua caliente o hirviendo. No utilice el aparato con hornillos o placas de cocción encendidas. Desconéctelo antes de llenar el depósito. Peligro de quemaduras: no toque las partes metálicas cuando el aparato esté en funcionamiento. La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso. No utilice el aparato sin agua. Coloque el aparato sobre una superficie estable donde no pueda volcarse. No utilice agua con gas. Utilice únicamente café en polvo. Nunca introduzca otras sustancias en el filtro, ya que podrían provocar graves daños al aparato. No utilice el aparato cerca de pilas o fregaderos llenos de

agua. No sumerja la base eléctrica en agua y nunca la ponga debajo del grifo con agua corriente. No deje el aparato expuesto a la humedad ni a los agentes atmosféricos. Siempre deje enfriar el aparato durante algunos minutos antes de volver a utilizarlo. No utilice el aparato si el cuerpo motor o sus accesorios están dañados. ¡Atención! El uso indebido puede causar lesiones. Para la limpieza utilice un paño húmedo. Para el interior del depósito no utilice el paño, sino solo agua y enjuague bien.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: 0,44 W.

Consumo de energía en modo de espera: n.a.

Consumo de energía en modo de espera en red: n.a.

Período tras el cual alcanza automáticamente el modo apagado:

El aparato pasa automáticamente al modo apagado después de 15 minutos de inactividad.

Período tras el cual alcanza automáticamente el modo de espera: n.a.

Período tras el cual alcanza automáticamente el modo de espera

en red: n.a.

El aparato no dispone de modo de espera ni de modo de espera en red.

Alimentación: el producto está equipado con una fuente de alimentación integrada (conexión directa a la red) y no requiere un adaptador externo.

No utilizar detergentes agresivos y/o esponjas abrasivas. Conservar en un lugar seco y limpio. Verificar siempre la posible presencia de daños, incisiones, grietas y opacidades que alteren las condiciones originales del producto y comprometan su idoneidad para el uso. No utilizar el producto si está alterado, dañado o deformado. Utilizar según el uso previsto. El uso indebido hace que el producto deje de ser apto para el contacto con alimentos. El fabricante no es responsable en caso de uso indebido.

Componentes

- A. Palanca de apertura para la sustitución de los adaptadores
- B. Botones de control: ON/OFF, café corto y café largo
- C. Tapa del depósito de agua
- D. Depósito de agua
- E. Soporte de taza ajustable con bandeja de goteo



Primer uso

Enjuague bien el depósito con agua limpia. No desplace la palanca cuando la máquina esté en fase de calentamiento o en funcionamiento.

El depósito puede llenarse de dos maneras:

1. Añadir agua sin retirar el depósito:

- Levante la tapa del depósito.
- Llene el depósito con agua limpia (no exceda el nivel máximo marcado en el mismo).
- Vuelva a colocar la tapa en el depósito.



2. Añadir agua retirando el depósito:

- Levante ligeramente el depósito de agua en la dirección mostrada en la figura para retirar el depósito de agua del aparato. Llene el depósito hasta la línea «MAX» con agua limpia.

- Deslice lentamente el depósito de agua sobre su base, siguiendo el procedimiento inverso al descrito anteriormente.



Conecte el enchufe a una toma de corriente.

Pulse el botón ON/OFF (los indicadores de ON/OFF, café corto, café largo parpadearán).

Cuando los indicadores se queden fijos, la unidad estará lista para su uso.

Antes de pulsar el botón de café largo, asegúrese de que:

- La palanca esté bajada y no haya cápsulas dentro del adaptador (es indiferente la elección del adaptador en este caso).

- El depósito de agua esté lleno.

- El depósito de agua esté insertado correctamente en su sitio, de lo contrario el agua podría derramarse. Coloque una taza grande (tamaño 250 ml o más) debajo del dispensador. Pulse el botón de café largo y espere a que el aparato complete el enjuague.

No levante la palanca hasta que el proceso de enjuague se haya detenido automáticamente.

Preparar café



1. Adaptador para cápsulas Nespresso®

2. Adaptador para cápsulas Dolce Gusto®

3. Adaptador para bolsitas

4. Adaptador para cápsulas Lavazza A Modo Mio®

Uso del adaptador para cápsulas Nespresso®

Levante la palanca y extraiga el adaptador.



Levante la tapa del adaptador e inserte la cápsula.



Empuje el adaptador con la cápsula y baje la palanca tal y como se muestra en la figura.



Coloque una taza debajo del dispensador. Pulse ON/OFF y cuando los indicadores de ON/OFF, café largo, café corto se hayan quedado fijos, seleccione el café deseado entre corto y largo. El botón parpadeará y la máquina comenzará la preparación.

Una vez completado el proceso de infusión, la máquina se detendrá automáticamente cuando se alcance el tiempo de salida predeterminado. Puede cambiar la cantidad de café ajustando el tiempo de salida predeterminado según sus gustos. Consulte la sección «Ajuste de la longitud del café».

Uso del adaptador para cápsulas Dolce Gusto®

Levante la palanca y extraiga el adaptador.



Levante la tapa del adaptador e inserte la cápsula.



Empuje el adaptador con la cápsula y baje la palanca tal y como se muestra en la figura.



Coloque una taza debajo del dispensador. Pulse ON/OFF y cuando los indicadores de ON/OFF, café largo, café corto se hayan quedado fijos, seleccione el café deseado entre corto y largo. El botón parpadeará y la máquina comenzará la preparación.

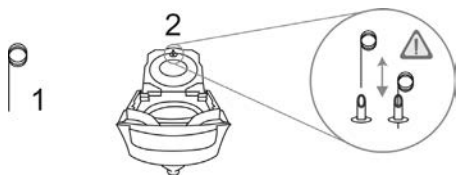
Una vez completado el proceso de infusión, la máquina se detendrá automáticamente cuando se alcance el tiempo de salida predeterminado. Puede cambiar la cantidad de café ajustando el tiempo de salida predeterminado según sus gustos. Consulte la sección «Ajuste de la longitud del café».

Limpieza del adaptador Dolce Gusto®

Incluido en la caja hay un accesorio para limpiar el adaptador Dolce Gusto®.

Proceda tal y como se muestra en la figura.

1. Accesorio de limpieza
2. Tobera adaptador



Uso del adaptador de bolsitas

Levante la palanca y extraiga el adaptador.



Levante la tapa del adaptador e inserte la bolsita.



Empuje el adaptador y baje la palanca tal y como se muestra en la figura.



Coloque una taza debajo del dispensador. Pulse ON/OFF y cuando los indicadores de ON/OFF, café largo, café corto se hayan quedado fijos, seleccione el café deseado entre corto y largo. El botón parpadeará y la máquina comenzará la preparación.

Una vez completado el proceso de infusión, la máquina se detendrá automáticamente cuando se alcance el tiempo de salida predeterminado.

Puede cambiar la cantidad de café ajustando el tiempo de salida predeterminado según sus gustos. Consulte la sección «Ajuste de la longitud del café».

Uso del adaptador para cápsulas Lavazza A Modo Mio®

Levante la palanca y extraiga el adaptador.



Inserte la cápsula.



Empuje el adaptador con la cápsula y baje la palanca tal y como se muestra en la figura.



Coloque una taza debajo del dispensador. Pulse ON/OFF y cuando los indicadores de ON/OFF, café largo, café corto se hayan quedado fijos, seleccione el café deseado entre corto y largo. El botón parpadeará y la máquina comenzará la preparación.

Una vez completado el proceso de infusión, la máquina se detendrá automáticamente cuando se alcance el tiempo de salida predeterminado. Puede cambiar la cantidad de café ajustando el tiempo de salida predeterminado según sus gustos. Consulte la sección «Ajuste de la longitud del café».

Ajuste de la longitud del café

Puede cambiar la cantidad de café ajustando el tiempo de salida predeterminado según sus gustos.

Ajuste café corto

Coloque una taza debajo del dispensador de café. Mantenga pulsado el botón de café corto hasta que obtenga la cantidad de café deseada (Mín. 15 s, Máx. 90 s).

Ajuste café largo

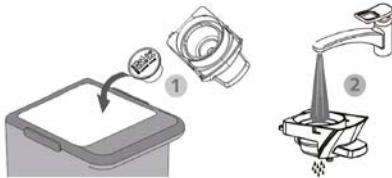
Coloque una taza debajo del dispensador de café. Mantenga pulsado el botón de café largo hasta que obtenga la cantidad de café deseada (Mín. 15 s, Máx. 90 s).

También es posible detener manualmente la salida del café en cualquier momento pulsando por segunda vez el botón de café corto/largo (dependiendo de la selección realizada anteriormente).

Limpeza y mantenimiento

Asegúrese de desconectar la máquina antes de limpiarla. Nunca sumerja la máquina en agua ni en otros líquidos. Nunca utilice detergentes agresivos o disolventes. No utilice objetos puntiagudos o abrasivos, cepillos ni objetos afilados. No lave las partes en el lavavajillas.

Limpeza de los adaptadores



Vacíe el adaptador y lávelo con agua. Seque bien todo el componente con una toalla o un paño seco.

Limpeza del cuerpo principal

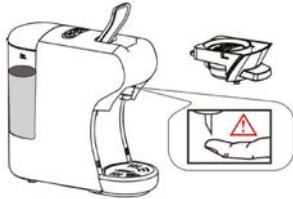
Límpielo con un paño limpio y vuelva a montar todos los componentes. Limpie regularmente el dispensador de café y el área de preparación con un paño húmedo.

¡Atención!

No levante la palanca durante la salida del café.

Antes de activar la salida, asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito.

El adaptador para cápsulas Dolce Gusto contiene una pequeña punta. No la toque con los dedos.



Después de la salida del café, los adaptadores están muy calientes. Manejélos con cuidado.

Ahorro de energía

Después de 15 minutos de inactividad, la unidad entrará en modo de ahorro de energía y se apagará automáticamente.

Para volver a encender la unidad, bastará con pulsar el botón ON/OFF.

Descalcificación

El agua varía según la zona. Las partículas de cal del agua potable se depositan en la máquina, obstruyendo el conducto

y causando daños. Para evitarlo, asegúrese de descalcificar la máquina al menos después de dispensar de 300 a 400 tazas de café, o si la salida disminuye significativamente, o bien cada uno o dos meses. La descalcificación debe realizarse correctamente para evitar daños.

Lea atentamente las instrucciones:

Llene el depósito con una mezcla de agua y un líquido descalcificador para máquinas de café disponible en el mercado (siempre siga las instrucciones del fabricante).

Asegúrese de que no haya cápsulas dentro de la máquina.

Coloque un recipiente grande debajo del dispensador para recoger los residuos de cal.

Pulse el botón de café largo para realizar la descalcificación. Repita el proceso varias veces hasta que toda el agua en el depósito se haya agotado.

Repita la operación llenando el depósito con agua (sin líquido descalcificador) para limpiar completamente el circuito interno y garantizar el buen sabor de las bebidas.

¡Atención!

Nunca limpie la máquina con vinagre. Esto dañará la máquina y hará que las bebidas sean desagradables.

Los daños causados por una incorrecta descalcificación o falta de descalcificación no están cubiertos por la garantía.

Limpeza de la bomba de agua

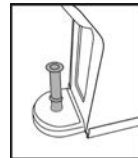
Si no hay flujo de agua en la máquina de café, tendrá que drenar la bomba de agua interna.

Este procedimiento puede ser necesario si la máquina de café se deja sin usar durante mucho tiempo o si se ha activado sin agua en el depósito.

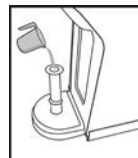
Para vaciar la bomba y utilizar la máquina de café normalmente siga el siguiente procedimiento:

Desconecte el aparato y retire el depósito de agua. Retire las cápsulas y los adaptadores de la máquina de café y deje la palanca bajada.

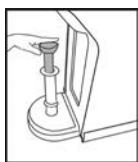
Conecte la bomba de plástico a la entrada de agua y retire el pistón.



Añada un poco de agua a la bomba.



Inserte el pistón en la bomba y empújelo hasta el fondo.



Problemas y soluciones

Problema	Causa	Solución
No sale café.	El depósito de agua está vacío.	Llene el depósito.
Agua en la superficie de apoyo.	<ul style="list-style-type: none"> - El depósito de agua pierde. - La bandeja de goteo está llena. 	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe que la válvula del agua no esté obstruida. - Vacíe la bandeja de goteo.
La palanca no se baja.	El adaptador no está en la posición correcta.	Coloque el adaptador correctamente.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o

uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Não utilize

o aparelho em proximidade de outras pessoas ou animais. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados

corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse

aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

Não deixe o aparelho com temperaturas inferiores aos 0°C, pois os resíduos de

água se congelam e podem provocar danificações irreparáveis. Não direcione o jato para de terceiros ou em direção de si próprio. Nunca encha com água quente ou fervente. Não utilize sobre fogões ou placas de cozimento acionadas. Desconecte o aparelho da alimentação antes de encher a caldeira. Perigo de queimaduras: não toque as partes metálicas com o aparelho acionado. A superfície do elemento aquecedor está sujeita ao calor residual após a utilização. Não utilize o aparelho sem água. Coloque o aparelho sobre um plano estável onde ele não pode se virar. Não utilize água com gás. Utilize somente café em pó. Nunca introduza no filtro outras substâncias, elas podem provocar graves danificações ao aparelho. Não utilize o aparelho em proximidade de banheiras ou pias cheias de água. Não mergulhe a base elétrica na água e nunca coloque-a debaixo de torneiras de água corrente. Não exponha o aparelho à humidade ou à influência dos agentes atmosféricos. Deixe sempre o aparelho esfriar por alguns minutos entre cada utilização. Não utilize o aparelho se o corpo motor ou os seus acessórios estiverem danificados. Atenção! A utilização imprópria pode provocar lesões. Para a limpeza utilize um pano húmido. Para

limpar a parte interna do tanque não utilize um pano, mas somente água e enxágue minuciosamente.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia em modo desligado: 0,44 W.

Consumo de energia em modo de espera: n.a.

Consumo de energia em modo de espera em rede: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo desligado:

O aparelho entra automaticamente em modo desligado após 15 minutos de inatividade.

Período após o qual atinge automaticamente o modo de espera: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo de espera em rede: n.a.

O aparelho não possui modo de espera nem modo de espera em rede.

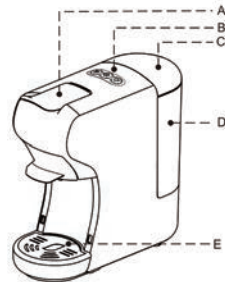
Alimentação: o produto possui uma fonte de alimentação integrada (ligação direta à rede) e não necessita de adaptador externo.

Não utilizar detergentes agressivos e/ou esponjas abrasivas. Conservar em local seco e limpo. Verificar sempre a eventual presença de danos, incisões, fissuras e opacidades que alterem as condições originais do produto e comprometam

a sua adequação ao uso. Não utilizar o produto se estiver alterado, danificado ou deformado. Utilizar de acordo com o uso previsto. O uso indevido torna o produto não apto para contacto com alimentos. O fabricante não é responsável em caso de uso indevido.

Componentes

- A. Alavanca de abertura para a substituição dos adaptadores
- B. Interruptores de controle: On/off, café curto e café com mais água
- C. Tampa tanque água
- D. Tanque da água
- E. Suporte para chávina regulável com regulador anti-gota



Primeira utilização

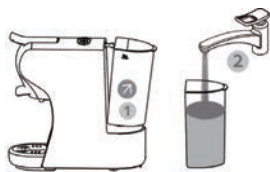
Enxágue minuciosamente o tanque com água limpa. Não abra a alavanca quando a máquina estiver em fase de aquecimento ou acionada.

É possível encher o tanque de duas maneiras:

1. Acrescente água sem remover o tanque:
 - Levante a tampa do tanque.
 - Encha o tanque com água limpa (não ultrapasse o nível máximo indicado no tanque).
 - Reposicione a tampa do tanque.



2. Acrescente água removendo o tanque:
 - Levante ligeiramente o tanque da água na direção ilustrada na imagem para remover o tanque de água do aparelho. Encha o tanque até alcançar a linha "MAX" com água limpa.
 - Faça escorrer lentamente o tanque de água sobre a base do tanque de água, realizando o procedimento invertido descrito acima.



Conecte o plugue em uma tomada de corrente.

Aperte o interruptor on/off (as luzes indicadoras on/off, café curto, café com mais água piscarão).

Quando as luzes indicadoras param de piscar, a unidade está pronta para a utilização.

Antes de apertar o interruptor do café com mais água, verifique se:

- A alavanca foi abaixada e que não se encontram cápsulas no interior do adaptador (nesse caso a escolha do adaptador é irrelevante).

- O tanque de água está cheio.

- O tanque de água está posicionado corretamente, ao contrário a água pode vaziar.

Posicione a chávena grande (dimensão 250 ml ou mais) debaixo do dispensador.

Aperte o interruptor do café com mais água e aguarde a finalização do enxaguamento realizado pelo aparelho.

Não levante a alavanca até quando o processo de enxaguamento se interrompe automaticamente.

Preparação do café



1. Adaptador para cápsulas Nespresso®
2. Adaptador para cápsulas Dolce-Gusto®
3. Adaptador para pods
4. Adaptador para cápsulas Lavazza A Modo Mio®

Utilização adaptador cápsulas Nespresso®

Levante a alavanca e extraia o adaptador.



Levante a tampa do adaptador e introduza a cápsula.



Empurre o adaptador com a cápsula e abaixe a alavanca como ilustrado na imagem.



Posicione uma chávena debaixo do distribuidor. Aperte on/off e quando as luzes indicadoras on/off, café com mais água, café curto se tornarão fixas, selecione o café desejado entre curto e com mais água. O interruptor piscará e a máquina começará a preparação.

Quando tiver completado o processo de infusão, a máquina para automaticamente ao alcançar o tempo de distribuição predeterminado. É possível modificar a quantidade de café regulando o tempo de distribuição predefinido em base ao próprio gosto. Leve em consideração a seção "Regulação comprimento café".

Utilização adaptador cápsulas Dolce-Gusto®

Levante a alavanca e extraia o adaptador.



Levante a tampa do adaptador e introduza a cápsula.



Empurre o adaptador com a cápsula e abaixe a alavanca como ilustrado na imagem.



Posicione uma chávena debaixo do distribuidor. Aperte on/off e quando as luzes indicadoras on/off, café com mais água, café curto se tornarão fixas, selecione o café desejado entre curto e com mais água. O interruptor piscará e a máquina começará a preparação.

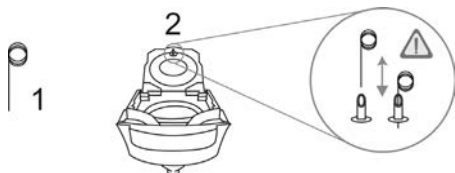
Quando tiver completado o processo de infusão, a máquina para automaticamente ao alcançar o tempo de distribuição predeterminado. É possível modificar a quantidade de café regulando o tempo de distribuição predefinido em base ao próprio gosto. Leve em consideração a seção "Regulação comprimento café".

Limpeza do adaptador Dolce Gusto®

Na embalagem encontra-se incluído um acessório para a limpeza do adaptador Dolce-Gusto®.

Proceda como ilustrado na imagem.

1. Acessório para a limpeza
2. Bico adaptador

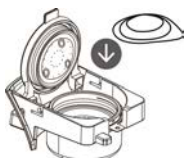


Utilização adaptador cápsulas

Levante a alavanca e extraia o adaptador.



Levante a tampa do adaptador, introduza a cápsula.



Empurre o adaptador e abaixe a alavanca como ilustrado na

imagem.



Posicione a chávena debaixo do distribuidor. Aperte on/off e quando as luzes indicadoras on/off, café com mais água, café curto se tornarão fixas, selecione o café desejado entre curto e com mais água. O interruptor piscará e a máquina começará a preparação.

Quando tiver completado o processo de infusão, a máquina parará automaticamente quando o tempo de distribuição predeterminado terminar.

É possível modificar a quantidade de café regulando o tempo de distribuição predefinido com base nos próprios gostos. Considere a seção "regulação comprimento café".

Utilização adaptador cápsulas Lavazza A Modo Mio®

Levante a alavanca e extraia o adaptador.



Introduza a cápsula.



Empurre o adaptador com a cápsula e abaixe a alavanca como ilustrado na imagem.



Posicione a chávena debaixo do distribuidor. Aperte on/off e quando as luzes indicadoras on/off, café com mais água, café

curto se tornarão fixas, selecione o café desejado entre curto e com mais água. O interruptor piscará e a máquina começará a preparação.

Quando tiver completado o processo de infusão, a máquina parará automaticamente quando o tempo de distribuição predeterminado terminar. É possível modificar a quantidade de café regulando o tempo de distribuição predefinido com base nos próprios gostos. Considere a seção “regulação comprimento café”.

Regulação comprimento café

É possível modificar a quantidade de café regulando o tempo de distribuição predefinido em base ao próprio gosto.

Regulação café curto

Posicione a chávina debaixo do distribuidor de café. Mantenha apertado o interruptor café curto até quando se obtém a quantidade de café desejada (min. 15s, máx. 90s).

Regulação café com mais água

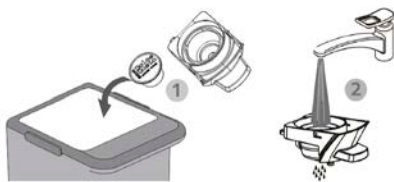
Posicione a chávina debaixo do distribuidor de café. Mantenha apertado o interruptor café com mais água até quando se obtém a quantidade de café desejada (min. 15s, máx. 90s).

É também possível parar manualmente a distribuição do café em qualquer momento apertando mais uma vez o interruptor café curto/com mais água (em base à seleção feita precedentemente)

Limpeza e manutenção

Verifique se a máquina foi desconectada antes de limpá-la. Nunca mergulhe a máquina na água ou em outros líquidos. Não utilize detergentes agressivos ou solventes. Não utilize objetos com pontas ou abrasivos e escovas. Não lave as partes na máquina lava-louças.

Limpeza dos adaptadores



Esvazie o adaptador e lave-o com água. Seque minuciosamente todo o componente com um guardanapo ou um pano seco.

Limpeza do corpo principal

Limpe com um pano limpo e monte novamente todos os componentes. Limpe com regularidade o distribuidor de café e a área de preparação com um pano húmido.

Atenção!

Não levante a alavanca durante a distribuição do café. Antes de acionar a distribuição verifique se tem água suficiente no tanque.

O adaptador para cápsulas Dolce Gusto contém uma pequena ponta. Não toque-a com os dedos.



Após a distribuição do café os adaptadores ficam muito quentes. Manuseie-os com cuidado..

Eficiência energética

Após 15 minutos de inutilização a unidade entra em eficiência energética desligando-se automaticamente.

Para acionar novamente a unidade será suficiente apertar o interruptor on/off.

Descalcificação

A água varia em base à região. As partículas de calcário da água potável se depositam na máquina, obstruindo o tubo e provocando danificações. Para evitar isso, descalcifique a máquina pelo menos após ter utilizado aproximadamente 300 até 400 chávines de café, ou se a distribuição diminui sensivelmente, ou também a cada um ou dois meses. A descalcificação deve ser realizada corretamente para evitar danificações.

Siga atentamente as instruções:

Encha o tanque com uma mistura de água e um líquido descalcificante para máquinas de café disponível no comércio (siga sempre as instruções do produtor).

Verifique se não se encontram cápsulas no interior da máquina.

Posicione um recipiente suficientemente grande debaixo do distribuidor para recolher os resíduos de calcário.

Aperte o interruptor café com mais água para realizar a descalcificação. Repita o processo mais vezes até quando não tiver mais água no tanque.

Repita a operação enchendo o tanque com água (sem líquido descalcificante) para limpar completamente o circuito interno e garantir um bom sabor às bebidas.

Atenção:

Nunca limpe a máquina com vinagre. Isso danifica a máquina e torna as bebidas desagradáveis.

As danificações provocadas por uma descalcificação errada ou falta de descalcificação não estão cobertas pela garantia.

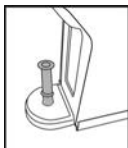
Limpeza da bomba de água

Se o fluxo de água na máquina de café estiver inexistente, será necessário descarregar a bomba interna da água.

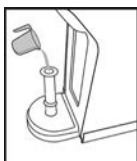
Esse procedimento pode ser necessário se a máquina de café for deixada inutilizada por muito tempo ou se ela foi acionada sem água no tanque.

Para esvaziar a bomba e utilizar a máquina de café normalmente cumpra o seguinte procedimento:
Desconecte o aparelho e remova o tanque de água. Retire as cápsulas e os adaptadores da máquina de café e deixe a alavanca abaixada.

Conecte a bomba de plástico na entrada da água e remova o êmbolo.



Acrescente um pouco de água na bomba.



Introduza o êmbolo na bomba e empurre-o até o fundo.



Problemas e soluções

Problema	Causa	Solução
Non há distribuição de café.	Tanque de água vazio.	Encha o tanque.
Água no plano de apoio.	- Há um vazamento no tanque de água. - O recolhedor anti-gotas está cheio.	- Verifique se a válvula da água não está obstruída. - Esvazie o recolhedor anti-gotas.
A alavanca não se abaixa.	O adaptador não está na posição correta.	Posicione corretamente o adaptador.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθειες προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας

κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε άλλα άτομα ή ζώα. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι

συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού

ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά

ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Μην αφήνετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες κάτω από τους 0 ° C, επειδή τα υπολείμματα νερού παγώνουν, μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά. Μην κατευθύνετε την εκτόξευση νερού προς τρίτους ή προς τον εαυτό σας. Ποτέ μην γεμίζετε με ζεστό ή βραστό νερό. Μην το χρησιμοποιείτε σε αναμμένες εστίες. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το τροφοδοτικό πριν γεμίσετε το λέβητα. Κίνδυνος

εγκαυμάτων: μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη με τη συσκευή σε λειτουργία. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε σταθερή επιφάνεια όπου δεν μπορεί να ανατραπεί. Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο νερό. Χρησιμοποιήστε μόνο αλεσμένο καφέ. Ποτέ μην εισάγετε άλλες ουσίες στο φίλτρο, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή ζημιά στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή νεροχύτες γεμάτους νερό. Μην βυθίζετε την ηλεκτρική βάση στο νερό και μην την βάζετε ποτέ κάτω από βρύση τρεχούμενου νερού. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή στην επίδραση ατμοσφαιρικών παραγόντων. Πάντα να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά μεταξύ κάθε χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το σώμα του κινητήρα ή τα εξαρτήματά της έχουν υποστεί ζημιά. Προσοχή! Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό. Για να καθαρίσετε το εσωτερικό της δεξαμενής μην χρησιμοποιήσετε το πανί, αλλά μόνο νερό και ξεπλύνετε καλά.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις

απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία απενεργοποίησης: 0,44 W.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία αναμονής: n.a.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία αναμονής δικτύου: n.a.

Χρονική περίοδος μετά την οποία η συσκευή τίθεται αυτόματα σε λειτουργία απενεργοποίησης:

Η συσκευή τίθεται αυτόματα σε λειτουργία απενεργοποίησης μετά από 15 λεπτά αδράνειας.

Χρονική περίοδος μετά την οποία τίθεται αυτόματα σε λειτουργία αναμονής: n.a.

Χρονική περίοδος μετά την οποία τίθεται αυτόματα σε λειτουργία αναμονής δικτύου: n.a.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε λειτουργία αναμονής δικτύου.

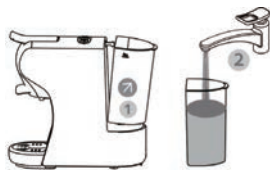
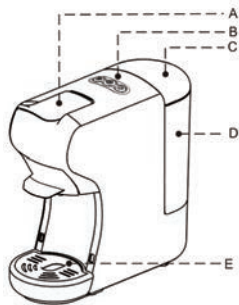
Τροφοδοσία: το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία (άμεση σύνδεση στο δίκτυο) και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά και/ή λιπαντικά σφουγγάρια. Να φυλάσσεται σε ξηρό και καθαρό μέρος. Να ελέγχεται πάντα η ενδεχόμενη παρουσία φθωρών, χαραγών, ρωγμών και θαμπώματος που αλλοιώνουν τις αρχικές συνθήκες του προϊόντος και θέτουν σε κίνδυνο την καταλληλότητά του για χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι αλλοιωμένο, κατεστραμμένο ή παραμορφωμένο. Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση. Η ακατάλληλη χρήση καθιστά το προϊόν μη κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη σε

περίπτωση ακατάλληλης χρήσης.

Εξαρτήματα

- A. Μοχλός ανοίγματος για την αλλαγή του αντάπτορα.
- B. Κουμπιά ελέγχου: On/off, καφές stretto και καφές lungo
- C. Κάλυμμα δεξαμενής νερού
- D. Δεξαμενή νερού
- E. Ρυθμιζόμενη βάση φλιτζανιού με δίσκο αποστράγγισης



Συνδέστε το φιν σε μια πρίζα.

Πατήστε το κουμπί on/off (οι ενδεικτικές λυχνίες on/off, καφές stretto, καφές lungo θα αναβοσβήσουν).

Όταν οι λυχνίες ανάβουν σταθερά, η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

Πριν πατήσετε το κουμπί του καφέ lungo, βεβαιωθείτε ότι:

- Ο μοχλός είναι χαμηλωμένος και ότι δεν υπάρχουν κάψουλες μέσα στον αντάπτορα (η επιλογή του αντάπτορα δεν έχει σημασία σε αυτή την περίπτωση).

- Το δοχείο νερού είναι γεμάτο.

- Το δοχείο νερού είναι σωστά στη θέση του, διαφορετικά μπορεί να διαρρεύσει νερό.

Τοποθετήστε ένα μεγάλο φλιτζάνι (μέγεθος 250 ml ή περισσότερο) κάτω από το διανομέα.

Πατήστε το κουμπί καφές lungo και περιμένετε να τελειώσει η έξοδος του νερού από την συσκευή.

Μην σπκώνετε το μοχλό μέχρι να σταματήσει αυτόματα η διαδικασία.

Πρώτη χρήση

Ξεπλύνετε καλά τη δεξαμενή με καθαρό νερό.

Μην ανοίγετε το μοχλό όταν το μηχανήμα ζεσταίνεται ή λειτουργεί.

Το γέμισμα της δεξαμενής μπορεί να γίνει με δύο τρόπους:

1. Προσθέστε νερό χωρίς να αφαιρέσετε τη δεξαμενή:

- Ανασηκώστε το καπάκι της δεξαμενής.
- Γεμίστε τη δεξαμενή με καθαρό νερό (μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη που αναγράφεται πάνω στη δεξαμενή).
- Επανατοποθετήστε το καπάκι στη δεξαμενή.



2. Προσθέστε νερό αφαιρώντας τη δεξαμενή:

- Ανασηκώστε ελαφρά τη δεξαμενή νερού προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην εικόνα για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού από τη συσκευή. Γεμίστε τη δεξαμενή μέχρι τη γραμμή «MAX» με καθαρό νερό.

- Σύρτε αργά τη δεξαμενή νερού στη βάση της δεξαμενής νερού αντιστρέφοντας την παραπάνω διαδικασία.

Παρασκευή καφέ



1. Αντάπτορας κάψουλας Nespresso®
2. Αντάπτορας κάψουλας Dolce-Gusto®
3. Αντάπτορας κάψουλες
4. Αντάπτορας κάψουλας Lavazza A Modo Mio®

Χρήση αντάπτορα για κάψουλα Nespresso®

Σηκώστε το μοχλό και αφαιρέστε τον αντάπτορα.



Ανασηκώστε το καπάκι του αντάπτορα και τοποθετήστε την

κάψουλα.



Σπρώξτε τον αντάπτορα με την κάψουλα και κατεβάστε το μοχλό όπως φαίνεται στην εικόνα



Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το διανομέα. Πιέστε on/off και όταν οι φωτεινές ενδείξεις on/off, καφέ lungo, καφέ stretto σταθεροποιηθούν, επιλέξτε τον επιθυμητό καφέ μεταξύ stretto και lungo. Το κουμπί θα αναβοσβήσει και η συσκευή θα ξεκινήσει την προετοιμασία.

Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία έγχυσης, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα όταν φτάσει ο προκαθορισμένος χρόνος παρασκευής. Μπορείτε να αλλάξετε την ποσότητα του καφέ προσαρμόζοντας τον προεπιλεγμένο χρόνο παρασκευής ανάλογα με το γούστο σας. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση ποσότητας καφέ".

Χρήση αντάπτορα κάψουλας Dolce-Gusto®

Σηκώστε το μοχλό και αφαιρέστε τον αντάπτορα.



Ανασηκώστε το καπάκι του αντάπτορα και τοποθετήστε την κάψουλα.



Σπρώξτε τον αντάπτορα με την κάψουλα και κατεβάστε το μοχλό όπως φαίνεται στην εικόνα



Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το διανομέα. Πιέστε on/off και όταν οι φωτεινές ενδείξεις on/off, καφέ lungo, καφέ stretto σταθεροποιηθούν, επιλέξτε τον επιθυμητό καφέ μεταξύ καφέ stretto και lungo. Το κουμπί θα αναβοσβήσει και η συσκευή θα ξεκινήσει την προετοιμασία.

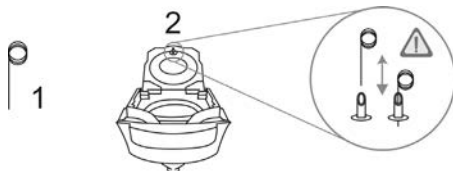
Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία έγχυσης, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα όταν φτάσει ο προκαθορισμένος χρόνος παρασκευής. Μπορείτε να αλλάξετε την ποσότητα του καφέ προσαρμόζοντας τον προεπιλεγμένο χρόνο παρασκευής ανάλογα με το γούστο σας. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση ποσότητας καφέ".

Καθαρισμός του αντάπτορα Dolce-Gusto®

Στη συσκευασία περιλαμβάνεται ένα αξεσουάρ για τον καθαρισμό του αντάπτορα Dolce-Gusto®.

Προχωρήστε όπως φαίνεται στο σχήμα.

1. Εξάρτημα για καθαρισμό
2. Ακροφύσιο αντάπτορα



Χρήση αντάπτορα για ταμπλέτες

Σηκώστε το μοχλό και αφαιρέστε τον αντάπτορα.



Ανασηκώστε το καπάκι του αντάπτορα, τοποθετήστε την ταμπλέτα.



Σπρώξτε τον αντάπτορα και κατεβάστε το μοχλό όπως φαίνεται στην εικόνα

φαίνεται στην εικόνα



Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το διανομέα. Πιέστε on/off και όταν οι φωτεινές ενδείξεις on/off, καφέ stretto και καφέ lungo σταθεροποιηθούν, επιλέξτε τον επιθυμητό καφέ μεταξύ καφέ stretto και καφέ lungo. Το κουμπί θα αναβοσβήσει και η συσκευή θα ξεκινήσει την προετοιμασία. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία έγχυσης, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα όταν ολοκληρωθεί ο προκαθορισμένος χρόνος παρασκευής.

Μπορείτε να αλλάξετε την ποσότητα του καφέ προσαρμόζοντας τον προεπιλεγμένο χρόνο παρασκευής ανάλογα με το γούστο σας. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση ποσότητας καφέ".

Χρήση του αντάπτορα κάψουλας Lavazza A Modo Mio®

Σηκώστε το μοχλό και αφαιρέστε τον αντάπτορα



Τοποθετήστε την κάψουλα.



Σπρώξτε τον αντάπτορα με την κάψουλα και κατεβάστε το μοχλό όπως φαίνεται στην εικόνα



Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το διανομέα. Πιέστε on/off και όταν οι φωτεινές ενδείξεις on/off, καφέ stretto και καφέ lungo σταθεροποιηθούν, επιλέξτε τον επιθυμητό καφέ μεταξύ καφέ stretto και καφέ lungo. Το κουμπί θα αναβοσβήσει και η συσκευή θα ξεκινήσει την προετοιμασία. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία έγχυσης, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα όταν ολοκληρωθεί ο προκαθορισμένος χρόνος παρασκευής. Μπορείτε να αλλάξετε την ποσότητα του καφέ προσαρμόζοντας τον προεπιλεγμένο χρόνο παρασκευής ανάλογα με το γούστο σας. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση ποσότητας καφέ".

Ρύθμιση ποσότητας καφέ

Μπορείτε να αλλάξετε την ποσότητα του καφέ προσαρμόζοντας τον προεπιλεγμένο χρόνο παρασκευής ανάλογα με το γούστο σας.

Ρύθμιση καφέ stretto

Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από το στόμιο εξαγωγής του καφέ.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί καφέ stretto μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα καφέ (Ελάχ. 15 δευτ., μέγ. 90 δευτ.).

Ρύθμιση καφέ lungo

Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από το στόμιο εξαγωγής του καφέ.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί καφέ lungo μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα καφέ (Ελάχ. 15 δευτ., μέγ. 90 δευτ.).

Είναι επίσης δυνατό να διακόψετε χειροκίνητα την εξαγωγή καφέ ανά πάσα στιγμή πατώντας το κουμπί καφέ stretto/lungo για δεύτερη φορά (ανάλογα με την επιλογή που έγινε προηγουμένως).

Καθαρισμός και συντήρηση

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τη συσκευή από την πρίζα πριν τη καθαρίσετε.

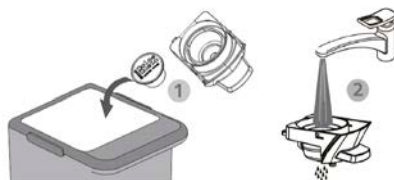
Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά ή διαλυτικά.

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή λειαντικά αντικείμενα, βούρτσες ή μυτερά αντικείμενα.

Μην πλένετε τα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

Καθαρισμός των ανταπτόρων



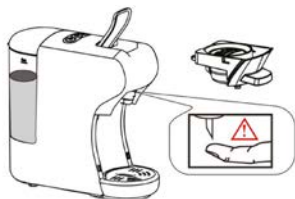
Αδειάστε τον αντάπτορα και πλύντε τον με νερό. Στεγνώστε καλά ολόκληρο το εξάρτημα με μια στεγνή χαρτοπετσέτα ή πανί.

Καθαρισμός του κυρίως σώματος
Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί και επανασυναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα. Να καθαρίζετε τακτικά το στόμιο εξαγωγής του καφέ και την βάση προετοιμασίας με ένα υγρό πανί.

Προσοχή!

Μην σπρώχνετε το μοχλό κατά τη διάρκεια εξαγωγής του καφέ. Πριν ξεκινήσετε την εξαγωγή καφέ, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή.

Ο αντάπτορας κάψουλας Dolce Gusto περιέχει ένα μικρό άκρο. Μην το αγγίζετε με τα δάχτυλά σας.



Μετά την εξαγωγή του καφέ, οι αντάπτορες είναι πολύ ζεστοί. Χειριστείτε τους με προσοχή.

Ξοικονόμηση ενέργειας

Μετά από 15 λεπτά αδράνειας, η συσκευή εισέρχεται σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας και απενεργοποιείται αυτόματα.

Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, απλώς πατήστε το κουμπί on/off.

Αφαλάτωση

Το νερό ποικίλλει ανάλογα με την περιοχή. Τα σωματίδια αλάτων από το πόσιμο νερό εναποτίθενται στη συσκευή, φράζοντας τον σωλήνα και προκαλώντας ζημιά. Για να το αποφύγετε αυτό, φροντίστε να αφαιρέσετε τα άλατα της συσκευής τουλάχιστον μετά από 300 έως 400 φλιτζάνια καφέ ή εάν η εξαγωγή του καφέ μειωθεί αισθητά ή επίσης κάθε έναν ή δύο μήνες. Η αφαλάτωση πρέπει να γίνεται σωστά για να αποφευχθούν ζημιές.

Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες:

Γεμίστε τη δεξαμενή με ένα μείγμα νερού και ένα υγρό αφαλάτωσης που διατίθεται στο εμπόριο για μηχανές καφέ (να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή).

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κάψουλες μέσα στη συσκευή. Τοποθετήστε ένα μεγάλο δοχείο κάτω από το στόμιο εξαγωγής καφέ για να συλλέξετε τα υπολείμματα αλάτων.

Πατήστε το κουμπί καφέ lungo για να πραγματοποιήσετε την αφαίρεση των αλάτων. Επαναλάβετε τη διαδικασία αρκετές φορές μέχρι να εξαντληθεί όλο το νερό στη δεξαμενή.

Επαναλάβετε τη λειτουργία γεμίζοντας τη δεξαμενή με νερό (χωρίς υγρό αφαλάτωσης) για να καθαρίσετε πλήρως το εσωτερικό κύκλωμα και να εξασφαλίσετε την καλή γεύση των καφέδων.

Προσοχή:

Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με ξύδι. Αυτό θα καταστρέψει

τη συσκευή και θα δώσει στους καφέδες δυσάρεστη γεύση. Οι ζημιές που προκαλούνται από λανθασμένη αφαλάτωση ή ελλιπής αφαλάτωση δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

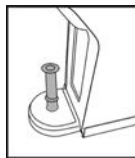
Καθαρισμός της αντλίας νερού

Εάν δεν υπάρχει ροή νερού στην καφετιέρα σας, θα χρειαστεί να αδειάσετε την εσωτερική αντλία νερού.

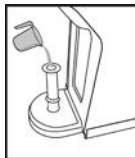
Αυτή η διαδικασία μπορεί να είναι απαραίτητη εάν η καφετιέρα μείνει ακρησιμοποιητή για μεγάλο χρονικό διάστημα ή εάν έχει ενεργοποιηθεί χωρίς νερό στη δεξαμενή.

Για να αδειάσετε την αντλία και να χρησιμοποιήσετε έπειτα κανονικά την καφετιέρα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα: Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφαιρέστε το δοχείο νερού. Αφαιρέστε τις κάψουλες και τους αντάπτορες από την καφετιέρα και αφήστε το μοχλό κάτω.

Συνδέστε την πλαστική αντλία στην είσοδο νερού και αφαιρέστε το έμβολο.



Προσθέστε λίγο νερό στην αντλία.



Εισαγάγετε το έμβολο στην αντλία και σπρώξτε το μέχρι τέρμα



Προβλήματα και λύσεις

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Δεν γίνεται εξαγωγή καφέ	Άδεια δεξαμενή νερού	Γεμίστε τη δεξαμενή.
Νερό στον πάγκο.	- Η δεξαμενή νερού παρουσιάζει διαρροή. - Ο δίσκος αποστράγγισης είναι γεμάτος.	- Ελέγξτε ότι η βαλβίδα νερού δεν είναι φραγμένη. - Αδειάστε το δίσκο αποστράγγισης.
Ο μοχλός δεν κατεβαίνει	Ο αντάπτορας δεν είναι στη σωστή θέση.	Τοποθετήστε σωστά τον ανταπτορα.

HR -SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Opres! Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Prilikom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili

nastavke koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Ne koristite uređaj u blizini drugih ljudi ili životinja. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Ne vucite kabel za napajanje oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa

uređaja na treće strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. **Oprez!** Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.

Ne ostavljajte uređaj na temperaturama ispod 0 °C, jer zaleđivanje vode može uzrokovati nepopravljiva oštećenja. Ne usmjeravajte mlaz prema trećim stranama ili prema sebi. Nikada ne punite vrućom ili kipućom vodom. Ne koristiti na upaljenim štednjacima ili

pločama za kuhanje. Prije punjenja kotla isključite uređaj iz električne mreže. Opasnost od opekline: ne dodirujte metalne dijelove dok uređaj radi. Površina grijaćeg elementa nakon uporabe podložna je zaostaloj toplini. Ne koristite uređaj bez vode. Uređaj postavite na stabilnu površinu gdje se ne može prevrnuti. Nemojte koristiti gaziranu vodu. Koristite samo mljevenu kavu. Nikada ne unosite druge tvari u filter, jer mogu uzrokovati ozbiljna oštećenja uređaja. Ne koristite uređaj u blizini kade ili sudopera punih vode. Električnu podlogu nemojte uranjati u vodu i nikada je ne stavljajte pod slavinu s tekućom vodom. Ne izlažite uređaj vlazi ili utjecaju atmosferskih promjena. Uvijek ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta između svake uporabe. Nemojte koristiti uređaj ako je tijelo motora ili njegov pribor oštećen. **Oprez!** Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede. Za čišćenje koristite vlažnu krpu. Za čišćenje unutrašnjosti spremnika nemojte koristiti krpu, već samo vodu i temeljito isperite.

Ovaj uređaj u skladu je sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom načinu rada: 0,44 W.

Potrošnja energije u načinu mirovanja:

n.a.

Potrošnja energije u mrežnom načinu mirovanja: n.a.

Razdoblje nakon kojeg uređaj automatski prelazi u isključeni način rada:

Uređaj automatski prelazi u isključeni način rada nakon 15 minuta neaktivnosti.

Razdoblje nakon kojeg uređaj automatski prelazi u način mirovanja: n.a.

Razdoblje nakon kojeg uređaj automatski prelazi u mrežni način mirovanja: n.a.

Uređaj nema način mirovanja niti mrežni način mirovanja.

Napajanje: proizvod ima integrirano napajanje (izravno spajanje na mrežu) i ne zahtijeva vanjski adapter.

Ne koristiti agresivna sredstva za čišćenje i/ili abrazivne spužve. Čuvati na suhom i čistom mjestu. Uvijek provjeriti eventualnu prisutnost oštećenja, ureza, pukotina i zamućenja koja mijenjaju izvorno stanje proizvoda i ugrožavaju njegovu prikladnost za uporabu. Ne koristiti proizvod ako je izmijenjen, oštećen ili deformiran. Koristiti u skladu s predviđenom namjenom. Nepravilna uporaba čini proizvod neprikladnim za kontakt s hranom. Proizvođač ne snosi odgovornost u slučaju nepravilne uporabe.

Sastavni dijelovi

- A. Poluga za otvaranje za promjenu adaptera
- B. Kontrolne tipke: on/off, kratka kava i duga kava
- C. Poklopac spremnika za vodu
- D. Spremnik za vodu
- E. Podesivi držač za čaše s pladnjem za skupljanje tekućine



Prvo korištenje

Temeljito isperite spremnik čistom vodom.
Nemojte otvarati ručicu dok se stroj zagrijava ili radi.

Spremnik se može puniti na dva načina:

1. Dodajte vodu bez uklanjanja spremnika

- Podignite poklopac spremnika
- Napunite spremnik čistom vodom (nemojte prekoračiti maksimalnu razinu naznačenu na spremniku).
- Vratite poklopac na spremnik.



2. Dodajte vodu uklanjanjem spremnika:

- Lagano podignite spremnik za vodu u smjeru prikazanom na slici kako biste izvadili spremnik za vodu iz uređaja. Napunite spremnik čistom vodom do crte "MAX".
- Polako gurnite spremnik za vodu na postolje spremnika za vodu obrnutim redoslijedom od gornjeg postupka.



Spojite utikač u utičnicu.

Pritisnite tipku za on/off (treperit će lampice za uključivanje/isključivanje, kratka kava, duga kava).
Kada svjetla svijetle, uređaj je spreman za upotrebu.

Prije pritiska gumba za dugu kavu, provjerite sljedeće:

- Ručica je spuštena i da unutar adaptera nema kapsula (izbor adaptera u ovom slučaju nije bitan).
- Spremnik za vodu je pun.
- Spremnik za vodu je ispravno postavljen, inače voda može iscuriti.

Stavite veliku šalicu (veličine 250 ml ili više) ispod dozatora.
Pritisnite tipku za dugu kavu i pričekajte da uređaj završi s ispiranjem.

Ne podižite ručicu dok se proces ispiranja automatski ne zaustavi.

Priprema kave



1. Nespresso® adapter za kapsule
2. Dolce-Gusto® adapter za kapsule
3. mahune adapter za kapsule
4. Lavazza A Modo Mio® adapter za kapsule

Podignite polugu i uklonite adapter.



Podignite poklopac adaptera i umetnite kapsulu.



Gurnite adapter s kapsulom i spustite polugu kao što je prikazano na slici



Stavite šalicu ispod dozatora. Pritisnite za uključivanje/isključivanje i kada lampice za on/off, dugu kavu, kratku kavu postanu postojane, odaberite željenu kavu između kratke i duge. Tipka će treptati i uređaj će započeti pripremu.

Nakon završetka procesa infuzije, uređaj će se automatski zaustaviti kada se postigne unaprijed određeno vrijeme kuhanja. Možete promijeniti količinu kave prilagođavanjem zadanog vremena kuhanja prema svom ukusu. Pogledajte odjeljak "Podešavanje duljine kave".

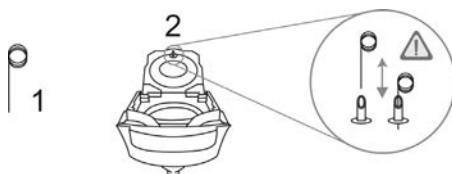
Korištenje Dolce-Gusto® adaptera za kapsule

Podignite polugu i uklonite adapter.

Čišćenje Dolce-Gusto® adaptera

U paketu se nalazi dodatak za čišćenje Dolce-Gusto® adaptera. Nastavite kako je prikazano na slici.

1. Pribor za čišćenje
2. Mlaznica adaptera



Korištenje adaptera za kapsule

Podignite polugu i uklonite adapter.



Podignite poklopac adaptera i umetnite kapsulu.



Gurnite adapter s kapsulom i spustite polugu kao što je prikazano na slici

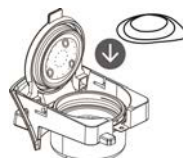


Stavite šalicu ispod dozatora. Pritisnite za uključivanje/isključivanje i kada lampice za uključivanje/isključivanje, dugu kavu, kratku kavu postanu postojane, odaberite željenu kavu između kratke i duge. Tipka će treptati i uređaj će započeti pripremu.

Nakon završetka procesa infuzije, aparat će se automatski zaustaviti kada se postigne unaprijed određeno vrijeme kuhanja. Možete promijeniti količinu kave prilagođavanjem zadanog vremena kuhanja prema svom ukusu. Pogledajte odjeljak "Podešavanje duljine kave".



Podignite poklopac adaptera, umetnite kapsulu.



Gurnite adapter i spustite polugu kao što je prikazano na slici



Stavite šalicu ispod dozatora. Pritisnite za uključivanje/isključivanje i kada lampice za uključivanje/isključivanje, dugu kavu, kratku kavu postanu postojane, odaberite željenu kavu između kratke i duge. Tipka će treptati i stroj će započeti pripremu.

Nakon završetka procesa infuzije, aparat će se automatski zaustaviti kada se postigne unaprijed određeno vrijeme kuhanja.

Možete promijeniti količinu kave prilagođavanjem zadanog

vremena kuhanja prema svom ukusu. Pogledajte odjeljak "Podešavanje duljine kave".

Korištenje Lavazza A Modo Mio® adaptera za kapsule

Podignite polugu i uklonite adapter.



Umetnite kapsulu.



Gurnite adapter s kapsulom i spustite polugu kao što je prikazano na slici



Stavite šalicu ispod dozatora. Pritisnite za uključivanje/isključivanje i kada lampice za uključivanje/isključivanje, dugu kavu, kratku kavu postanu postojane, odaberite željenu kavu između kratke i duge. Tipka će treptati i stroj će započeti pripremu.

Nakon završetka procesa infuzije, aparat će se automatski zaustaviti kada se postigne unaprijed određeno vrijeme kuhanja. Možete promijeniti količinu kave prilagođavanjem zadanog vremena kuhanja prema svom ukusu. Pogledajte odjeljak "Reguliranje duljine kave"

Podešavanje duljine kave

Možete promijeniti količinu kave prilagođavanjem zadanog vremena kuhanja prema svom ukusu.

Reguliranje kratke kave

Stavite šalicu ispod grlića kave. Pritisnite i držite tipku za kratku kavu dok ne dobijete željenu količinu kave (min. 15 s, maks. 90 s).

Reguliranje duge kave

Stavite šalicu ispod grlića kave. Pritisnite i držite tipku za dugu kavu dok ne dobijete željenu količinu kave (min. 15 s, maks. 90 s). Također je moguće ručno zaustaviti isporuku kave u bilo kojem trenutku ponovnim pritiskom tipke za kratku/dugu kavu (ovisno o prethodnom odabiru).

Čišćenje i održavanje

Obavezno isključite uređaj iz struje prije čišćenja.

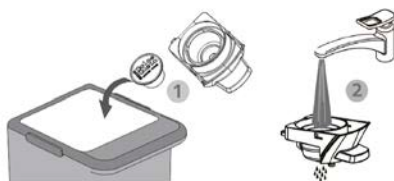
Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili otapala.

Nemojte koristiti oštre ili abrazivne predmete, četke ili šiljate predmete.

Ne perite dijelove u perilici posuđa.

Čišćenje adaptera



Ispraznite adapter i operite ga vodom. Temeljito osušite cijelu komponentu suhom salvetom ili krpom.

Čišćenje glavnog tijela

Obrišite čistom krpom i ponovno sastavite sve komponente.

Redovito čistite izljev za kavu i područje pripreme vlažnom krpom. Oprez! Nemojte podizati ručicu dok točite kavu.

Oprez!

Nemojte podizati ručicu dok točite kavu.

Prije početka točenja provjerite ima li dovoljno vode u spremniku.

Dolce Gusto adapter za kapsule sadrži mali vrh. Ne dirajte ga prstima.



Nakon točenja kave, adapteri su jako vrući. Pažljivo rukujte njima.

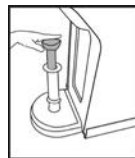
Ušteda energije

Nakon 15 minuta neaktivnosti, uređaj ulazi u način rada za uštedu energije i automatski se isključuje.

Za ponovno uključivanje uređaja jednostavno pritisnite tipku za on/off.

Dekalcifikacija

Voda se razlikuje ovisno o regiji. Čestice kamenca iz pitke vode talože se u uređaju, začepljuju cijev i uzrokuju štetu. Kako biste to izbjegli, uklonite kamenac iz uređaja barem nakon 300 do 400 ispuštenih šalica kave, ili ako se točenje značajno smanji, ili ponovo svakih jedan ili dva mjeseca. Uklanjanje kamenca mora se obaviti ispravno kako bi se izbjegla oštećenja.



Pažljivo slijedite upute:

1. Napunite spremnik mješavinom vode i komercijalno dostupne tekućine za uklanjanje kamenca za aparate za kavu (uvijek slijedite upute proizvođača).
2. Provjerite nema li kapsula unutar uređaja.
3. Stavite veliku posudu ispod dozatora za skupljanje ostataka kamenca.
4. Pritisnite gumb za dugu kavu za uklanjanje kamenca. Ponovite postupak nekoliko puta dok ne potrošite svu vodu u spremniku.
5. Ponovite postupak punjenjem spremnika vodom (bez tekućine za uklanjanje kamenca) kako biste potpuno očistili unutarnji krug i osigurali dobar okus pića.

Oprez:

Nikada nemojte čistiti uređaj octom. To će oštetiti aparat i učiniti pića neukusnima. Oštećenja uzrokovana nepravilnim uklanjanjem kamenca ili neuspjehom uklanjanja kamenca nisu pokrivena garancijom.

Čišćenje pumpe za vodu

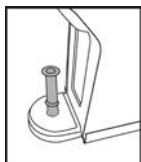
Ako nema protoka vode u vaš uređaj za kavu, morat ćete isprazniti unutarnju pumpu za vodu.

Ovaj postupak može biti neophodan ako se aparat za kavu nije koristio duže vrijeme ili ako je bio aktiviran bez vode u spremniku.

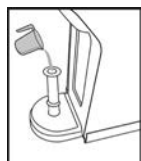
Kako biste ispraznili pumpu i normalno koristili aparat za kavu, slijedite ove korake:

Isključite uređaj i uklonite spremnik za vodu. Uklonite kapsule i adaptere iz aparata za kavu i ostavite polugu dolje.

Spojite plastičnu pumpu na dovod vode i uklonite klip.



Dodajte malo vode u pumpu.



Umetnite klip u pumpu i gurnite ga do kraja

Problemi i rješenja

Problem	Uzrok	Rješenje
Ne izlazi kava	Spremnik vode je prazan	Napunite spremnik
Voda na radnoj površini.	- Spremnik za vodu curi. - Posuda za kapanje je puna.	- Provjerite da ventil za vodu nije blokiran. - Ispraznite posudu za kapanje.
Poluga se ne spušta	Adapter nije u ispravnom položaju.	Ispravno postavite adapter.

LEGENDA SIMBOLI

E - LEYENDA DE SÍMBOLOS / **P** - LEGENDA DE SÍMBOLOS **GR** - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / **HR** - LEGENDA SIMBOLA:


 = Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje


 = Smlitimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme

 = Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, η να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Modello: ST-504 220-240V ~ 50/60Hz - 1450W

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

MATERIALI:
corpo in polipropilene - poggia tazza in ABS
serbatoio in AS - adattatori in plastica PA66

Art. 884600

